# MUKUZENZE E INSIDE:

**Produced by Government Communications (GCIS)** 

English/Tshivenda

Thafamuhwe 2019 Khandiso 2





Restoring the dignity of women and girls

Page 8



Creating a culture of reading in SA

Page 9



**ALSO AVAILABLE ON:** 



(SV) @VukuzenzeleNews





Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za
E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353



# Vhudi na vhuvhi ha vhulwadze ha *bipolar*



**Vho Allison Cooper** 

∎aho hu na malwadze o fhambanaho a bipolar, yone khulwanesa, ye ya vha i tshi divhiwa sa mutsiko wa muhumbulo wa manic, ndi tshiimo tsha mutakalo wa muhumbulo tshine tsha ita uri hu vhe na tshanduko khulwane ya vhudipfi u bva kha vhudipfi ha u takalesa (mania) u ya kha ha vhudipfi ha u tsikea (mutsiko wa muhumbulo), hu uri tshinwe tshifhinga hanefha vhukati hu tshi nga a huna

tshine tsha khou itea ndi mait- dzi katela; ele o doweleaho.

Dr Vho Eddie Pak, dokotela wa zwa muhumbulo vhane vha wanala kha Muhasho wa zwa Mutakalo wa Gauteng Vhuongeloni ha Vhalwadze vha Muhumbulo ha Sterkfontein ngei Krugersdorp, vho ţalutshedza uri ndi zwithu zwo doweleaho uri muthu a vhe na mamudi o fhambanaho na uri a nga pfa o takala kana u sinyuwa, musi zwithu zwo fhambanaho zwi tshi itea matshiloni avho.

"Honeha, vhulwadze ha Bipolar, ndi musi muthu a tshi tshenzhema u shanduka ha mamudi lwo kalulaho, hu sa tou vha na tshiitisi.Tshanduko i sokou itea nga zwifhinga, lwa tshifhinga tshilapfu nahone i khakhisa kutshilele kwa muthu kwa duvha na duvha," vho ralo.

### Tsumbadwadze dza Bipolar

U ya nga ha ndendedzi ya bipolar ine yo bveledzwa nga South African Depression and Anxiety Group (SADAG), tsumbadzwadze dza vhuimo ha manic

- Vha dipfa vho takala zwihulu nahone hu si na tshine tsha nga shandukisa dakalo lavho;
- Vhudifulufheli ho kalu-
- Vha xelelwa nga kuvhonele kwa vhudi kwa zwithu zwine zwa vha sia vha kha khombo ya u nga shumisesa zwidzidzivhadzi na u sa londa.
- Vha avha na maanda lune vha nga kona u fhedza maduvha vha sa edeli na luthihi;
- Vha bva kha fhungo heli vha fara lia vha tshi kha di vha kha heli na uri vha amba nga u tavhanya nahone vha tshi khou ambela ntha;
- Vhanwe a vha koni u vha pfesesa vhunga zwine vha amba zwi songo dzudzanyea nahone zwi sa ţuma-
- Vha nga sokou sinyuwa hu si na tshiitisi kana musi munwe a tshi eletshedza uri pulane yavho a i tou

pfala zwavhudi.

"Arali vhulwadze vhu tshi kha di vha kha tshiimo tsha manic vhu sa lafhiwe nga tshifhinga, i nga livhisa kha u xelelwa nga muhumbulo zwine muthu a nga si tsha vha kwae. Vha nga thoma u vhona na u tenda zwithu zwine a zwiho na u dovha vha vha vhathu vha u sokou sinyuwa na u vha vha dzinndwa. Vhulwadze vhu kha tshiimo tsha Manic vhu a leluwa u vhu vhona kha vhanwe, ngauri vha shanduwa vhommboneni," vho ralo Dr Vho Pak.

Hezwi zwifhinga zwa vhulwadze zwi tevhelwa nga mutsiko muhulu, zwi na tsumbadwadze dzine dza fana na dza mutsiko wo doweleaho kana mutsiko muhulu zwine zwa katela vhudipfi vhu tevhelaho;

- U tungufhala
- U divhona mulandu kana u shaya fulufhelo
- U sa toda u vuwa mmbeteni kana u tama u edela fhedzi kanzhi u sa koni
- U sa vha na nungo na u pfa wo kulekana mirado kathihi na tshineto.

U sa vha na dzangalelo la zwiliwa; u shaya dzangalelo la u didzhenisa kha zwithu na u dipfa u si tshithu.

"Tshifhinga tsha mutsiko wa muhumbulo tshi nga kha di swikisa kha vhulwadze ha muhumbulo ho kalulaho, lune muthu a si tsha vha kwae. Kha dzinwe nyimele, vha a lingedza u dihuvhadza lune zwa nga livhisa kha u divhulaha," vho ralo Dr Vho Pak.

Mafhungo mavhuya ndi a uri thuso i hanefha. "Arali muthu o thathuvhiwa zwavhudi, a kha dzilafho lone nahone dzilafho li khou thogomelwa zwavhudi, a nga tshila vhutshilo havhudi ho fhelelaho," vho ralo Dr Vho Pak. U

Arali vha tshi humbulela uri vhone kana munwe muthu ane vha mu funa u na vhulwadze ha bipolar, kha vha dalele kiliniki ya tsinisa ya zwa vhulwadze h a m u h u m b u l o , vhuongelo kana dokotela nga u bonya ha ito.

### Bipolar... Vha nga thusa hani?

**Vho Allison Cooper** 

rali muṅwe muthu ane vha mu funa lo wanala uri u na vhulwadze ha bipolar, hu na zwithu zwinzhi zwine vha nga zwi ita u thusa kana u vha tikedza.

Tshauthoma,kha vhagude zwothe zwine vha tea uri vha zwi divhe nga ha vhulwadze ha bipolar yeneyo ine mufunwa wavho o ţhaţhuvhiwaho a wanala e nayo. Kha vha wane zwivhangi zwayo, tsumbadwadze na dzilafho nahone vha ambe na dokotela wa mulwadze arali zwi tshi konadzea.

nga ha zwiga zwa tsivhudzo ya katela u vhea milayo ya lwadze vha Muhumbulo ya vhulwadze ha manic na zwifhinga zwine vhulwadze ha vha ho dzika, u itela uri vha kone u divha uri muthu a nga thoma u difara hani.

U ya nga ha ndendedzi ya vhulwadze ha bipolar ine yo bveledzwa nga South African Depression and Anxiety Group (SADAG), ndi zwavhudi u vha na pulane, u itela uri musi muthu o takala, vha tea u itisa hani musi vha tshi khou vhona uri vha khou tshenzhema tsumbadwadze dza vhulwadze

ha bipolar. Tsumbo, vha nga zwa Mutakalo wa Gauteng Vha tea u dovha vha guda vha na nyambedzano ine kha Vhuongelo ha Vhatsireledzo ine ya fana na u dzhia garaţa dza bannga, u vhea nyiledzo ya tshumiso ya bannga na u dzhia khii dza goloi.

"Kha vha ţuţuwedze mulwadze uri a dzulele u dzhia mishonga, a vhone dokotela wawe nahone a tutshele halwa na zwidzidzivhadzi sa izwi zwi tshi nga tutula bipolar kana zwa ita uri ļimudi ļa vhulwadze ļi nane," vho ralo Dr Vho Eddie Pak, , dokotela wa zwa muhumbulo ane a wanala kha Muhasho wa ha Sterkfontein.

Arali mulwadze o vha a kha dzilafho lwa tshifhinga tshilapfu, u khwinisea ha vhulwadze hu sa tou vhonala,kana dzilafho li sa mu fari zwavhudi, kha vha mu ţuţuwedze uri a vhudzise dokotela nga ha linwe dzilafho kana a vhone munwe dokotela.

Kha vha fare vhathu nga ndila ine vha farisa zwone muthu munwe na munwe musi vho no fhola, fhedzi vha tielele tsumbadzwadze.

### Zwiga zwa tsumba u toda

Ndî zwa ndeme nga maanda u guda nga ha tsumba u ţoḍa u divhulaha na u dzhiela ntha tshutshedzo dzine muthu a nga dzi ita.

Arali muthu a tshi khou "penndela tshothe" mafhungo awe, a tshi amba nga ha u divhulaha, a tshi dzulela u amba nga maitele a u tevhela vhanwe kana vhudipfi ha u hanganea, ndi tshifhinga tsha uri vha dzhenelele nahone vha tode thuso u bva kha dokotela wa mulwadze kana murado wa muta kana khonani.

#### Kha vha wane thuso

Arali vhone kana munwe muthu a tshi toda thuso, kha vha dalele tshiimiswa tsha zwa muhumbulo tsha tsini, kiliniki, vhuongelo kana dokotela. Vha nga kwama vha Cipla kha lutingo lwavho lwa thuso ya zwa mutakalo wa muhumbulo lu dzulaho lu tshi khou shuma iri dza 24 kha 0800 456 789, kana nomboro ya thuso ya SADAG kha 011 234 4837, Suicide Crisis Line kha 0800 567 567 kana Akeso Psychiatric Response Unit i shumaho kha 0861 435 787.

### Zwothe zwine vha tea u divha nga ha muholo wa fhasisa



**Vho Dale Hes** 

Iushumi muṅwe na munwe wa Afrilka Tshipembe u na pfanelo ya muholo u no pfala uri a kone u diunda na miţa yavho.

i si fhasi ha R20 nga awara.

Musi Muholo wa Fhasisa wa Lushaka wo phasiswa lwa tshiofisi u vha mulayo nga Muphuresidennde Vho Cyril Ramaphosa mathomoni a uno nwaha, hei pfanelo zwazwino yo tsireledzwa lwa tshiofisi.

Minista wa zwa Vhashumi Vho Mildred Oliphant vho ri muholo wa fhasisa a u nga imeli miholo ya fhasisa ine yo no tendelanwa khayo, nga kha thendelano guțe dza nyambedzano.

"Muholo wa fhasisa u do vhuedza, zwihulu havha vhane vha kha di holaho tshelede ine ya vha fhasi ha yo dzinginywaho ya R20 nga awara, hune sekithara ine ya do vhuelwa zwihulu ine ya vha ya ndowetshumo ya u netshedza tshumelo hune wa wana vhathu vha tshi khou hola nga masheleni a dzindivhuwo fhedzi," vho ralo.

### Pfanelo dzavho fhasi ha Mulayo wa Muholo wa Fhasisa wa Lushaka

• Nga fhasi ha Mulayo wa Muholo wa Fhasisa wa Lushaka, vhashumi kha sekithara nnzhi vha tea u badelwa tshelede i si fhasi ha R20 nga

- Hezwi a zwi kateli vhashumi vha bulasini, vhane vha tea u badelwa u thoma kha R18 nga awara, vhashumi vha nduni (R15 nga awara) na vhashumi vha EPWP (R11 nga awara).
- Vha tea u badelwavho muholo wa fhasisa kha awara inwe na inwe ine vha i shuma nga duvha. Arali vha shuma awara dzine dza vha fhasi ha nna nga duvha, vha tea u badelwa awara nna dzo fhelela.

### Vha tea u vha vha khou hola vhugai nga nwedzi?

- Arali vha tshi hola R20 nga awara nahone vha tshi shuma awara dza malo nga duvha lwa maduvha maţanu nga vhege, vha tea u badelwa R800 nga vhege. Nga nwedzi, mutholi wavho u tea u vha holela R3 466.40.
- Arali vha tshi hola R20 nga duvha nahone vha tshi shuma awara dza ţahe nga đuvha lwa mađuvha matanu kha vhege, vha tea u bade-

lwa R900 nga vhege. Vha tea u badelwa R3 899.70 nga nwedzi.

- Arali vha mushumi wa bulasini ane a hola R18 nga awara a tshi khou shuma awara dza 40 nga vhege, vha tea u badelwa R3 119.76 nga nwedzi. Arali vha tshi shuma awara dza 45 nga vhege, vha tea u badelwa R 3509.73.
- Arali vha mushumi wa nduni vha tshi hola R15 nga awara nahone vha tshi khou shuma awara dza 40 nga vhege, vha tea u hola R2 599.80 nga nwedzi. Lwa awara dza 45, vha tea u hola R2 922.75.

### Vha ita mini arali vha tshi khou holelwa muholo u re fhasi ha muholo wa fhasisa?

Mbilaelo dzi nga itwa kha Ofisi dza Muhasho wa zwa Vhashumi dza tsini, kana dzi rumelwe kha Khomishini ya Vhukonanyi, Vhupfumedzani na Vhulamukanyi (CCMA). CCMA yo vula thingo mbili u itela zwivhudziswa: 011 377 6627 na **011 377 6625**.

## Muholo wa fhasisa, gundo la vhashumi

wa lushaka WE WA VHA WO LINDELWA LWA TSHIFHINGA TSHILAPFU u khou ita phambano nahone u khou ita tshanduko mbuya kha matshilo a vhathu.

Vho Siya Miti

■uholo wa Fhasisa wa Lushaka wa R20 nga awara kana R3 500 nga nwedzi,we wa thoma u shuma nga la 1 Phando, u do tsireledza vhashumi kha u shumiselwa mahala.

Wo divhadzwa nga Muphuresidennde Vho Ramaphosa nga Lara 2018. Muholo wa Fhasisa wo ţanganedzwa zwavhudi nga Dzangano la Mbumbano ya Vhashumi la Afrika Tshipembe sa liga la u thoma u ya kha vhashumi vha anganyelwaho 6.4 milioni ya vhashumi vha mavhengeleni, vhalindi vha

kha vhunzhi ha vhashumi, mulindi wa tsireledzo wa East London Vho Zolile Binta vho amba uri vho tou thoma vha gwalaba uri vha kone u khwathisedzelwa uri vha do wana muholo wa R20 nga awara.

"Ri khou va u u wana [muholo wa fhasisa] uno nwedzi lwa u tou thoma. U bva nga 2010 u swika Phando uno nwaha ro vha ri khou wana R11 nga awara. Ri shuma kha nyimele i si ya vhudi nahone ri khou toda i no fhira R20 nga awara.

"Ndi na vhana vha sumbe,

tsireledzo na vha tshumelo ya muţukusa u na minwaha ya 17. Vhana vhashu a vha koni u wana Musi aya mafhungo a avhudi mishumo nahone mufumakadzi wanga ha shumi. Na muholo wa fhasisa a wo ngo lingana. Naho zwo ralo, u do ita phambano ngauri u thomani ro vha ri tshi wana vhukati ha R1 500 na R2 000," vho ralo Vho Binta.

> Munwe mulindi wa tsireledzo Vho Nombeko Zenani vho ri muholo wa fhasisa u do ita phambano khulu kha vhutshilo havho nahone u do tsireledza vhashumi kha u shumela lifhedzi.

> Mudzudzanyi wapo wa Democratic Transport Logistic Allied Workers Union, Vho Melumzi



Ndongeni, vho ri naho muholo wa fhasisa u tshi do ita phambano kha matshilo a vhunzhi ha vhashumi, vhanwe vhatholi vha khou wana ndila ya u fhurela nga u fhungudza tshivhalo tsha dziawara dzine vha dzi shuma nga shifiti.

"U do ita phambano, fhedzi hu na manwe mafhungo ane a kha di tea u dzudzanywa. Ee!, muholo wa fhasisa wo sainwa u vha mulayo, fhedzi ndi khamphani dzi si gathi dzine dza khou tevhedzela. Vhanwe vho ramabindu vhe vha vha vha tshi khou badela R25 nga awara sa tsumbo, vho fhungudza mbadelo u ya kha R20 nga awara, vha tshi amba uri vha khou kokodza u vhavha. A huna zwine zwa nga itwa ngauri vha khou tevhedza mulayo," vho ralo Vho Ndongeni. U